

# Ecc

## Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

תֹּאִיר	אָדָם	חִכְמַת	דְּבַר	פִּשְׁר	יֹדֵעַ	וּמִי	כְּתִחְכֶם	מִי	1
makes-shine	man	wisdom-of	thing	interpretation-of	knows	and-who	like-the-wise	who	
<a href="#">H0215</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H6592</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H4310</a>	
				יִשְׁנָא:	פָּנָיו	וְעֹז	פָּנָיו		
				is-changed	his-face	and-strength-of	his-face		
				<a href="#">H8132</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5797</a>	<a href="#">H6440</a>		

Who is as the wise man? and who knoweth the interpretation of a thing? A man's wisdom maketh his face to shine, and the hardness of his face is changed.

	אֱלֹהִים:	שְׁבוּעַת	דְּבַרְת	וְעַל	שְׁמוֹר	מֶלֶךְ	פִּי-	אֲנִי	2
	Elohim	oath-of	matter-of	and-concerning	keep	king	mouth-of-	I	
	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7621</a>	<a href="#">H1700</a>		<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H0589</a>	

I counsel thee, Keep the king's command, and that in regard of the oath of God.

כָּל-	כִּי	רָע	בְּדָבָר	תִּעַמֵּד	אֶל-	תֵּלֵךְ	מִפְּנֵי	תִבְהַל	אֶל-	3
all-	for	evil	in-thing	stand	not-	go	from-his-presence	be-alarmed	not-	
<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0926</a>	<a href="#">H0408</a>	
								יַעֲשֶׂה:	יִחַפֵּן	אֲשֶׁר
								he-does	he-delights	that

Be not hasty to go out of his presence; persist not in an evil thing: for he doeth whatsoever pleaseth him.

	תַּעֲשֶׂה:	מָה-	לּוֹ	וְאָמַר-	וּמִי	שְׁלֹטוֹן	מֶלֶךְ	דְּבַר-	בְּאֲשֶׁר	4
	are-you-doing	what-	to-him	will-say-	and-who	rule	king	word-of-	in-that	
		<a href="#">H4100</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H7983</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1697</a>		

For the king's word hath power; and who may say unto him, What doest thou?

יָדַע	וּמִשְׁפָּט	וְעַת	רָע	דְּבַר	יָדַע	לֹא	מִצְוָה	שׁוֹמֵר	5
knows	and-judgment	and-time	evil	thing	will-know	not	commandment	keeper-of	
<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H6256</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H8104</a>	
								חָכָם:	לֵב
								wise	heart-of
								<a href="#">H2450</a>	

Whoso keepeth the commandment shall know no evil thing; and a wise man's heart discerneth time and judgment:

רָבָה	הָאָדָם	רָעַת	כִּי-	וּמִשְׁפָּט	עֵת	יֵשׁ	חֹפֶן	לְכָל-	כִּי	6
great	the-man	evil-of	for-	and-judgment	time	there-is	matter	for-every-	for	
	<a href="#">H0120</a>			<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H2656</a>	<a href="#">H3605</a>		
									עָלָיו:	
									upon-him	

for to every purpose there is a time and judgment; because the misery of man is great upon him:

7 כִּי אֵינְנו יָדַע מַה־ שְׂתִּיבָה כִּי כַּאֲשֶׁר יְהִיָּה מִי יִגִּיד לּוֹ: for he knoweth not that which shall be; for who can tell him how it shall be?

8 אֵין אָדָם שְׂלִיט בְּרוּחַ לְכַלּוֹת אֶת־ הַרוּחַ וְאֵין שְׂלִטוֹן אֵין אָדָם שְׂלִיט ruler man there-is-no

בְּיוֹם הַמָּוֶת וְאֵין מִשְׁלַחַת בַּמִּלְחָמָה וְלֹא־ יִמְלֹט רָשָׁע over-day-of the-death and-there-is-no in-the-war discharge and-there-is-no will-deliver wickedness

אֶת־ בְּעֻלָּיו: its-owners [obj]-

There is no man that hath power over the spirit to retain the spirit; neither hath he power over the day of death; and there is no discharge in war: neither shall wickedness deliver him that is given to it.

9 אֶת־ כָּל־ זֶה רָאִיתִי וְנָתַן אֶת־ לְבִי לְכָל־ מַעֲשֵׂה אֲשֶׁר נַעֲשָׂה [obj]- all- I-saw and-giving [obj]- my-heart to-every- work that is-done

תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ עֵת אֲשֶׁר שְׂלֹט בְּאָדָם לְרַע לּוֹ: under the-sun time that rules over-man the-man for-evil to-him

All this have I seen, and applied my heart unto every work that is done under the sun: there is a time wherein one man hath power over another to his hurt.

10 וּבִבְלִן רָאִיתִי רָשָׁעִים קְבָרִים וְבָאוּ וּמִמְקוֹם קָדוֹשׁ יִהְלִכּוּ and-so I-saw wicked-ones buried and-they-came and-from-place-of holy they-went

וַיִּשְׁתַּכְּחוּ בְּעִיר אֲשֶׁר כֵּן עָשׂוּ גַם־ זֶה הַבָּל: and-were-forgotten in-the-city that so- they-did also- this vapor

So I saw the wicked buried, and they came to the grave; and they that had done right went away from the holy place, and were forgotten in the city: this also is vanity.

11 אֲשֶׁר אֵין־ נַעֲשָׂה פְתוּם מַעֲשֵׂה הָרָעָה מְהֵרָה עַל־ כֵּן מָלֵא לֵב אֲשֶׁר־ that not- is-done sentence work-of the-evil upon- thus full heart-of

בְּנֵי־ הָאָדָם לַעֲשׂוֹת רָע: sons-of- the-man in-them to-do evil

Because sentence against an evil work is not executed speedily, therefore the heart of the sons of men is fully set in them to do evil.

12 אֲשֶׁר חַטָּא עֹשֶׂה רָע מֵאֵת וּמֵאֲרִיךְ לּוֹ כִּי גַם־ יוֹדַע אֲנִי that sinner doing evil hundred and-prolongs for-him for- also- know I

אֲשֶׁר יִהְיֶה־ טוֹב לְיִרְאֵי הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר יִירָאוּ מִלְּפָנָיו: that will-be- good for-fearers-of the-Elohim who fear from-before-Him

Though a sinner do evil a hundred times, and prolong his days, yet surely I know that it shall be well with them that fear God, that fear before him:

כַּצֵּל	יָמִים	יִאָרְךָ	וְלֹא-	לְרָשָׁע	יִהְיֶה	לֹא-	וְטוֹב	13
like-the-shadow	days	will-prolong	and-not-	for-the-wicked	will-be	not-	and-good	
<a href="#">H6738</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0748</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>		
				אֱלֹהִים:	מִלִּפְנֵי	יִרָא	אֵינְנוּ	
				Elohim	from-before	fears	not-he	
				<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3373</a>	<a href="#">H0369</a>	

but it shall not be well with the wicked, neither shall he prolong his days, which are as a shadow; because he feareth not before God.

אֲשֶׁר	צַדִּיקִים	יֵשׁ	וְאֲשֶׁר	הָאָרֶץ	עַל-	נַעֲשָׂה	אֲשֶׁר	הַבֵּל	יֵשׁ-	14
that	righteous-ones	there-are	that	the-earth	upon-	is-done	that	vapor	there-is-	
	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H3426</a>		<a href="#">H0776</a>				<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H3426</a>	
שָׂמַיִעַ	רָשָׁעִים	וְיֵשׁ	הָרָשָׁעִים	כְּמַעֲשֵׂה	אֲלֵהֶם	מֵגִיעַ				
that-reaches	wicked-ones	and-there-are	the-wicked-ones	like-work-of	to-them	reaches				
<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5060</a>				
	הַבֵּל:	זֶה	שְׁנֵם-	אָמַרְתִּי	הַצַּדִּיקִים	כְּמַעֲשֵׂה	אֲלֵהֶם			
	vapor	this	that-also-	I-said	the-righteous-ones	like-work-of	to-them			
	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H0413</a>			

There is a vanity which is done upon the earth, that there are righteous men unto whom it happeneth according to the work of the wicked; again, there are wicked men to whom it happeneth according to the work of the righteous: I said that this also is vanity.

תַּחַת	לְאָדָם	טוֹב	אֵין	אֲשֶׁר	הַשְּׂמֵחָה	אֶת-	אֲנִי	וְשִׁבַּחְתִּי	15
under	for-the-man	good	there-is-no-	that	the-joy	[obj]-	I	and-I-praised	
<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H8057</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0589</a>		
יִלְוֶנִי	וְהוּא	וְלִשְׂמֹחַ	וְלִשְׂתוֹת	לְאֶכֹּל	אִם-	כִּי	הַשֶּׁמֶשׁ		
will-accompany-him	and-it	and-to-rejoice	and-to-drink	to-eat	if-	except	the-sun		
	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8055</a>	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H0398</a>			<a href="#">H8121</a>		
	הַשֶּׁמֶשׁ:	תַּחַת	הָאֱלֹהִים	לוֹ	נָתַן-	אֲשֶׁר-	חַיּוֹ	יָמָיו	בְּעַמְלוֹ
	the-sun	under	the-Elohim	to-him	gave-	that-	his-life	days-of	in-his-toil
	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H5414</a>			<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5999</a>

Then I commended mirth, because a man hath no better thing under the sun, than to eat, and to drink, and to be joyful: for that shall abide with him in his labor all the days of his life which God hath given him under the sun.

אֲשֶׁר	הַעֲנִין	אֶת-	וְלִרְאוֹת	חֲכָמָה	לְדַעַת	לִבִּי	אֶת-	נָתַתִּי	כְּאֲשֶׁר	16
that	the-task	[obj]-	and-to-see	wisdom	to-know	my-heart	[obj]-	I-gave	when	
	<a href="#">H6045</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>		
בְּעֵינָיו	שָׁנָה	וּבַלַּיְלָה	בַּיּוֹם	גַּם	כִּי	הָאָרֶץ	עַל-	נַעֲשָׂה		
in-his-eyes	sleep	and-in-the-night	in-the-day	even	for	the-earth	upon-	is-done		
	<a href="#">H8142</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1571</a>		<a href="#">H0776</a>				
							רָאָה:	אֵינְנוּ		
							seeing	not-he		
							<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0369</a>		

When I applied my heart to know wisdom, and to see the business that is done upon the earth (for also there is that neither day nor night seeth sleep with his eyes),

אֶת־ [obj]- <a href="#">H0853</a>	לְמַצּוֹא to-find <a href="#">H4672</a>	הָאָדָם the-man <a href="#">H0120</a>	יֹכֵל is-able <a href="#">H3201</a>	לֹא not <a href="#">H3808</a>	כִּי that <a href="#">H0430</a>	הָאֱלֹהִים the-Elohim <a href="#">H0430</a>	מַעֲשֵׂה work-of <a href="#">H4639</a>	כָּל־ all- <a href="#">H3605</a>	אֶת־ [obj]- <a href="#">H0853</a>	וְרָאִיתִי and-I-saw <a href="#">H7200</a>
	לְבַקֵּשׁ to-look <a href="#">H1245</a>	הָאָדָם the-man <a href="#">H0120</a>	יַעֲמֹל toils <a href="#">H5998</a>	אֲשֶׁר that <a href="#">H3808</a>	בְּשֵׁל because <a href="#">H7945</a>	הַשֶּׁמֶשׁ the-sun <a href="#">H8121</a>	תַּחַת־ under- <a href="#">H8478</a>	נַעֲשֵׂה is-done <a href="#">H4639</a>	אֲשֶׁר that <a href="#">H3808</a>	הַמַּעֲשֵׂה the-work <a href="#">H4639</a>
	לְמַצּוֹא: to-find <a href="#">H4672</a>	יֹכֵל is-able <a href="#">H3201</a>	לֹא not <a href="#">H3808</a>	לְדַעַת to-know <a href="#">H3045</a>	הַחֲכָם the-wise <a href="#">H2450</a>	יֹאמֵר says <a href="#">H0559</a>	אִם־ if- <a href="#">H1571</a>	וְגַם and-even <a href="#">H1571</a>	יִמְצָא finds <a href="#">H4672</a>	וְלֹא and-not <a href="#">H3808</a>

then I beheld all the work of God, that man cannot find out the work that is done under the sun: because however much a man labor to seek it out, yet he shall not find it; yea moreover, though a wise man think to know it, yet shall he not be able to find it.